

## 《德语报刊阅读》课程教学大纲

课程基本信息 (Course Information)					
课程代码 (Course Code)	GE305	*学时 (Credit Hours)	32	*学分 (Credits)	2
*课程名称 (Course Name)	德语报刊阅读 German Newspaper Article Reading				
课程性质 (Course Type)	选修课				
授课对象 (Audience) 授课语言 (Language of Instruction)	德语专业本科生 (第五学期) 德文和中文				
*开课院系 (School) 先修课程 (Prerequisite) 授课教师 (Instructor)	外国语学院德语系 德语泛读 (1), (2)		外教	课程网址 (Course Webpage)	
*课程简介 (Description)	本课程选取一些德国的报刊杂志文章，在掌握基本阅读方法的基础上，内容从易到难，篇幅从短到长，比如初期选晚报 (Abendzeitung)，每日明镜报 (Tagesspiegel)，日报 (如北魏州日报 die Waz)，逐步过渡到内容深的周刊和杂志 (南德意志报 die Süddeutsche Zeitung，法兰克福汇报 die Frankfurter Allgemeine，时代报 die Zeit，及明星杂志 der Stern，明镜周刊 der Spiegel)。通过大量的阅读，不仅能学到掌握大量学生原来不熟悉没掌握好的词汇表达和句型，而且能摸索，总结和积累有效的阅读理解的技巧和方法，从而省时省力地达到阅读目的，以提高学生德语语言水平和应用能力。此外阅读专业性强的专题文章还能不断开阔视野，丰富知识，为今后做多方面的翻译工作打好基础。				
*课程简介 (Description)	Newspaper and magazine articles required for this course are arranged in order of difficulty level and length. For example, from Abendzeitung, Tagesspiegel and die Waz in the early stage, to die Süddeutsche Zeitung, die Frankfurter Allgemeine, die Zeit, der Stern and der Spiegel in the final stage. With extensive reading, students will make better use of unfamiliar expressions and sentence patterns, as well as explore, identify and collect effective reading skills, so as to raise reading efficiency and have a better grasp of the German language. In particular, special topics they come across in reading can also broaden their horizon, thus laying a solid foundation for translating articles in various fields.				
课程教学大纲 (course syllabus)					

\*学习目标(Learning Outcomes)

1. 进一步提高学生的理解力和阅读能力 (A5. 1. 1-1. 3, B9)
2. 在掌握阅读方法、技巧的基础上要求提高阅读的速度 (B9)
3. 学会分析各种观点, 学会表达自己的观点, 学会描写一些简单的内容 (B9, C2)
4. 可以学到不少专业知识, 为今后做专业性较强的翻译工作打好基础。(C2, C3, C6)

.....

\*教学内容、进度安排及要求  
(Class Schedule & Requirements)

教学内容	学时	教学方式	作业及要求	基本要求	考查方式
第一课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第二课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第三课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第四课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第五课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第六课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第七课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第八课	2	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问
第9-16课	16	阅读/思考/讨论	选择一个合适题目并准备课堂展示	查阅资料/选取相关文章或视频	展示/评价/阅读/提问

<p><b>*考核方式 (Grading)</b></p>	<p>平时作业和上课参与程度：30%；期末考试：70%</p>
<p><b>*教材或参考资料 (Textbooks &amp; Other Materials)</b></p>	<p>《德语报刊导读》，主编：钱敏汝，上海外语教育出版社，2007年5月第一版，ISBN 978-7-5446-0292-1 / H .0131</p> <p><b>参考书目：</b></p> <p>晚报 (Abendzeitung)</p> <p>每日明镜报 (Tagesspiegel)</p> <p>北威州日报 (die Waz)</p> <p>南德意志报 die Süddeutsche Zeitung</p> <p>法兰克福报 die Frankfurter Allgemeine</p> <p>时代报 die Zeit</p> <p>明星杂志 der Stern</p> <p>明镜杂志 der Spiegel</p>
<p>其它 (More)</p> <p>备注 (Notes)</p>	

备注说明：

1. 带\*内容为必填项。
2. 课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。